

***[Carta a Frankel. El amigo médico] (Zollinger, Hartman,
grupo Rops)***
León Trotsky
16 de marzo de 1938

(Versión al castellano desde “[L’ami médecin]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 16, enero – marzo de 1938, Institut Léon Trotsky, París, 1983, página 323. Carta a Jan Frankel, Houghton Library (8163). Jan Frankel (1906-?), un checoslovaco que había sido uno de los primeros miembros de la Oposición en su país y secretario de Trotsky de 1930 a 1933 en Turquía, en 1935 en Noruega y de febrero a noviembre de 1937. Estaba en Nueva York, donde se ocupaba de la secretaría latinoamericana y de una serie de misiones personales para Trotsky.)

Querido amigo,

Le envió una carta del Dr. Zollinger a nuestro amigo Hartman¹. No sé si el hecho de que esta carta provenga de este país pueda causar algún inconveniente a nuestro amigo. Para evitar tal posibilidad, puede hacer una copia de esta carta y devolverme el original. Hemos recibido una carta de Hartman y sus amigos² sobre el último trágico suceso. Todos les enviamos nuestro más sincero agradecimiento y nuestro más cálido afecto. Sabemos que en ellos tenemos amigos verdaderos e inquebrantables. Pensamos a menudo en su difícil situación. ¿Cuáles son sus planes en vistas del acontecimiento que ahora parece no solo inevitable, sino también cercano³?

Esperamos a nuestros amigos estadounidenses. Natalia les envía sus mejores deseos. Está muy débil, tiene fiebre todos los días y no puede escribir ni una línea, ni siquiera a Jeanne.

Edicions Internacionals Sedov
Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



germinal_1917@yahoo.es

¹ El Dr. Alfred Zollinger era el médico que atendía a Trotsky en México. Hartmann era el pseudónimo del Dr. Franz Breth (nacido en 1890), tío del líder trotskista Kopp, médico en Reichenberg, que había acudido a tratar a Trotsky en Saint-Palais y luego en Hønefoss, sin poder diagnosticar la naturaleza exacta de su enfermedad. Los dos médicos mantuvieron correspondencia sobre la salud del paciente, pero el Dr. Breth vivía en el corazón de los Sudetes y no debía revelar que tenía relaciones con Trotsky.

² El Dr. Breth formaba parte del “grupo Rops”, personas pertenecientes a profesiones liberales, incluso al mundo de los negocios, que desde hacía varios años financiaban las actividades de Trotsky y sus compañeros.

³ Se trata, como mínimo, de la anexión de la región de los Sudetes por la Alemania hitleriana.